

Coming Home помогает беженцам при возвращении на родину.

Мы предлагаем: личные консультации, финансовую помощь, оплату дорожных расходов, медицинское обслуживание, помощь на родине

Консультации по предварительной договоренности.

Coming Home giúp đỡ những người tị nạn hồi hương.

Chương trình: Cố vấn cá nhân, tài trợ, đảm nhận trả chi phí đi đường, chăm sóc sức khỏe, giúp đỡ ở quê hương.

Ngày hẹn cố vấn theo thỏa thuận.

Coming Home 帮助难民返回家乡。

提供的服务：个别咨询，经济补助，

旅费补助，健康医疗保险以及回国后的补助。

咨询时间需先预约。

Kontakt

Landeshauptstadt München Sozialreferat

Amt für Wohnen und Migration
Büro für Rückkehrhilfen – Coming Home
Franziskanerstraße 8, 81669 München
www.muenchen.de/reintegration
reintegration@muenchen.de

Das Büro für Rückkehrhilfen ist zuständig für das Stadtgebiet München sowie die Landkreise München, Bad Tölz-Wolfratshausen, Dachau, Ebersberg, Erding, Freising, Fürstfeldbruck, Garmisch-Partenkirchen, Miesbach, Starnberg, Weilheim-Schongau

Beratung Afrika, Südamerika

Tel. 089 / 2 33 - 4 07 80

Beratung Asien

Tel. 089 / 2 33 - 4 07 08

Beratung Ost- und Südosteuropa

Tel. 089 / 2 33 - 4 07 76

Tel. 089 / 2 33 - 4 06 17

Leitung / Stellvertretende Leitung

Tel. 089 / 2 33 - 4 06 36

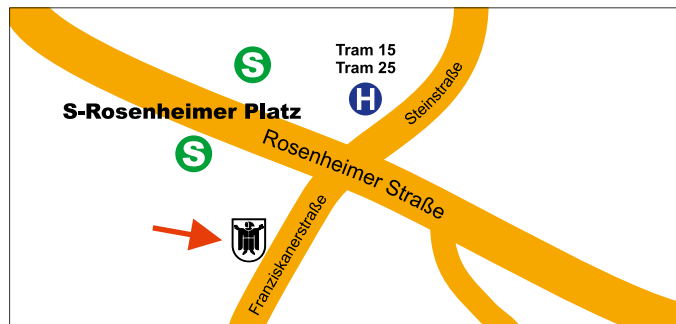
Tel. 089 / 2 33 - 4 06 19

Projektassistenz

Tel. 089 / 2 33 - 4 05 03

Fax 089 / 2 33 - 4 07 97

S-Bahn Station Rosenheimer Platz



Impressum: Landeshauptstadt München, Sozialreferat, Franziskanerstraße 8, 81669 München, gedruckt auf Papier aus 100 % zertifiziertem Holz aus kontrollierten Quellen.



Landeshauptstadt
München
Sozialreferat

Coming Home

Rückkehr in die Heimat • Returning to the home country • Retour dans le pays d'origine • Kthim në vendlindje • Povratak u domovinu • باز گشت به وطن • گه رانه وه بو ولات • العودة إلى الوطن • وطن ته عودت • Возвращение на родину • Hồi hương • 回国返乡

Deutsch
Englisch
Französisch
Albanisch
Bosnisch
Dari
Pasthu
Arabisch
Kurdisch/Sorani
Russisch
Vietnamesisch
Chinesisch



Bayerisches Staatsministerium für
Arbeit und Soziales,
Familie und Integration



Asyl-, Migrations-, Integrationsfonds

Coming Home

Rückkehrhilfen für Flüchtlinge,
Asylsuchende und
Drittstaatsangehörige

Coming Home hilft Flüchtlingen bei der Rückkehr in ihr Heimatland.

Angebote: Persönliche Beratung, finanzielle Hilfe, Übernahme der Reisekosten, Gesundheitsversorgung, Hilfe in der Heimat

Beratungstermine nach Vereinbarung

Coming Home helps refugees to return to their home countries.

Offers: Personal advice, financial aid, payment of travel costs, health care, help in the home country

Consultation available upon request

Coming Home aide les réfugiés à retourner dans leur pays d'origine.

Service: Conseil personnalisé, aide financière, prise en charge des frais de voyage, soins médicaux, aide et soutien dans le pays d'origine

Consultation sur rendez-vous

Coming Home ndihmon refugjatët gjatë kthimit në vendin e tyre.

Ofertat: Këshillim personal, përkrahje financiare, marrje përsipër e shpenzimeve të udhëtimit, përkujdesje shëndetësore, ndihmë në vendlindje

Sipas marrëveshjes mund të lini termine për këshillim

Coming Home pomaže izbjeglicama koje se vraćaju natrag u svoju domovinu.

Ponude: Lično savjetovanje, finansijska podrška, preuzimanje putnih troškova, zdravstvena opskrba, pomoć u domovini

Termini za savjetovanje po dogovoru

مؤسسه کمینگ هوم *Coming Home* در راه بازگشت مهاجرین به وطن به آنها کمک میکند.

خدماتیکه عرضه میشود: مشوره شخصی، معاونت مالی، تأمین وپراخت مصارف سفر، بعهده گرفتن مصارف معالجه بیماران و اعطای کمک به مهاجرین در وطن شان

وقت ملاقات جهت مشورت برحسب قرار قبلی

کمینگ هوم *Coming Home* هیواد ته د بیرته راتلو دپاره کېدوالو سره مرسته کوی.

دمرستې وړ اندیز: شخصی صلاح مشوره، مالی مرسته، سفرخرچ ورکول، دناروغانو دارو درمل اوپه هیواد کې د ننه کېدوالو سره مرسته

دمشورې وخت د مخکنی وعدې سره سم ټاکل کیږی.

برنامج العودة إلى الوطن *Coming Home* يساعد اللاجئين على العودة إلى أوطانهم.

الخدمات التي يعرضها هذا البرنامج: تقديم إرشادات شخصية ومساعدات مالية، التكفل بمصاريف السفر، توفير العناية الصحية، توفير المساعدة في أرض الوطن

مواعيد الحصول على الخدمات الإرشادية حسب الاتفاق المسبق.

ریکخراوی *Coming Home* یارمه تی ئە و په نابه رانه ده دات که نیازی که رانه وه یان هه یه بو وولاته که یان.

پیشنیاز: ئاموژگاری تاکه که سی (شه خسی)، کومه که و یارمه تی دارایی، قبول کردنی خرج ومصرفی که رانه وه، ئاگادار بوون له ته ندروستی، کومه ک کردن له ناو ولاتی خوی

بو ئاموژگاری موعده وه ر بگرن

